

أبرشية مار مارون - كندا

Éparchie Saint Maron - Canada



الرسالة التاسعة لسيادة المطران

Neuvième lettre de Son Excellence

بول - مروان تابت

Mgr Paul-Marwan Tabet

إلى أبناء الكنيسة المارونية في كندا

À la Communauté Maronite du Canada

عيد الفصح ٢٠١٧

Pâques 2017

Chers Messieurs, Prêtres, Religieux et Religieuses,
Personnes consacrées et engagées dans la vie de l'Église et de la société,
Parents, Enfants, Jeunes, Hommes et Femmes,
Communautés paroissiales,
Chers frères et sœurs,

« *Et moi, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin des temps ...* »
(Matthieu 28,20)

la Résurrection du Christ est plus qu'un événement ou un miracle. En fait, elle met en lumière les miracles et les faits accomplis par Jésus. Elle affermit la foi des apôtres et des premiers croyants, parce qu'elle témoigne de Jésus, le « **Christ** », de sa filiation divine et de la crédibilité de sa parole ; n'avait-Il pas annoncé, au cours de sa vie terrestre que le Fils de l'homme devait souffrir, mourir, et le troisième jour, retourner à la vie ?

La Résurrection complète ainsi la Bonne Nouvelle et confirme les paroles du Seigneur: « *Plus tard, quand Jésus revint d'entre les morts, ses disciples se rappelèrent, qu'il avait dit cela ; et ils crurent à l'Écriture et aux paroles que Jésus avait dites* » (Jean 2: 22).

Si la résurrection concrétise sa mission dans ce monde, elle ouvre aussi une nouvelle page, celle de l'histoire des disciples après Pâques qui continue aujourd'hui par nous et à travers nous.

Et la question se pose de savoir en fait, pourquoi s'est réalisée la résurrection?

• *la résurrection s'est réalisée « car ce qui a été fait avait la vie en lui »* (Jean 1: 4). *Jésus lui-même a confirmé cela quand Il a dit: « Je suis le chemin, la vérité, la vie »* (Jean 14: 6). *Il ne peut donc rester parmi les morts: les deux hommes aux vêtements brillants qui apparurent aux femmes au tombeau ne leur ont-ils pas dit : « Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui qui est vivant ? »* (Luc 24: 5).

• *la résurrection s'est réalisée pour confirmer les prophéties.*
Après le témoignage de Pierre que le Christ est le Fils de Dieu, Jésus se mit à parler ouvertement à ses disciples en disant : « *Il faut que j'aille à Jérusalem et que J'y souffre beaucoup de la part des anciens, des chefs des prêtres et des maîtres de la loi. Je serai mis à mort et, le troisième jour, je reviendrai à la vie* » (Matthieu 16:21). L'ange le dira aux femmes: « *... il n'est pas ici, il est revenu de la mort à la vie comme il l'avait dit!...* » (Matthieu 28: 6).

حضرات المونسينيوريين والكهنة والراهبات،
الأشخاص المكرّسين والملتزمين في حياة الكنيسة والمجتمع،
الأهل الكرام والأولاد والشبان والشابات،
الجماعات الرعائية،
إخوتي وأخواتي الأعزاء،

« هاءنذا معكم طوال الأيام الى النهاية » (متى ٢٨ : ٢٠).

قيامة المسيح من بين الأموات أكثر من مجرد حدث أو آية. يلقي حدث القيامة الضوء على الآيات والأعمال التي قام بها يسوع. لقد رسّخت القيامة إيمان الرسل والمؤمنين الأوائل، لأنها شهادة ليسوع «المسيح»، وبنوته الإلهية وصدقته كلمته، خاصة وأنه أعلن، خلال حياته الأرضية، أنّ ابن البشر عليه أن يتألم، ويموت، ويقوم في اليوم الثالث. فالقيامة تتمم البشارة وتؤكد بذلك أقوال الرب: «فلما قام من بين الأموات، تذكّر تلاميذه هذا الكلام، فآمنوا بالكتاب، والكلام الذي قاله يسوع» (يوحنا ٢ : ٢٢).

إذا بدت القيامة كإنجاز لمهمة يسوع في العالم، فإنها تفتتح أيضًا تاريخًا آخر، هو تاريخ التلاميذ بعد الفصح. إنه تاريخ يستمر اليوم بنا ومن خلالنا.

ويُطرح السؤال: لماذا تحققت القيامة؟

• **تحققت القيامة «لأن فيه كانت الحياة»** (يوحنا ١: ٤). أكد يسوع نفسه هذه الحقيقة عندما قال: «أنا هو الطريق والحق والحياة» (يوحنا ١٤: ٦) فلا يمكن أن يبقى ميتًا: أما حضر رجلان ثيابهما براقّة فقالا للنسوة عند القبر فجر الأحد: «لماذا تطلبن الحي من بين الأموات؟» (لوقا ٢٤: ٥).

• **تحققت القيامة لتتحقق النبوءات.** فبعد شهادة بطرس للمسيح أنه ابن الله «بدأ يسوع من ذلك الحين يُظهر لتلاميذه أنّ عليه أن يذهب الى اورشليم ويعاني آلاما شديدة من الشيوخ وعظماء الكهنة والكتبة ويُقتل ويقوم في اليوم الثالث» (متى ١٦: ٢١). أما قال ملاك القيامة للمرأتين: «... إنه ليس ههنا، بل قام كما قال!» (متى ٢٨ : ٦).

• **تحققت القيامة لأنه هو نفسه أقام غيره من الموت.** أما أقام ابنة يائيرس، وابن أرملة يائيرس ولعازر؟... فإذا كان قد أقام الموتى فهل يصعب عليه أن يقوم، تشهد هذه الآيات المسيحية ليسوع وسلطته على الحياة والموت، تمامًا كما الله. وتأتي الآية الأخيرة (قيامة لعازر) قبل أن

«تأتي ساعة» يسوع، لتبرز «مجد اله وتمجيد الابن الوحيد» (يوحنا ١١ : ٤ و ٤٠)، وتبين الانتصار على الموت: «أين شوكتك يا موت! وأين غلبتك يا جحيم!» (١ قور ١٥: ٥٥).

• تحققت القيامة ليكون المسيح باكورة المنتصرين. هذا ما قاله الرسول بولس: «إن المسيح قد قام من بين الأموات، وهو بكر الذين ماتوا... وكما يموت جميع الناس في آدم فكذلك سيحيون جميعاً في المسيح...» (١ قور ١٥ : ٢٠ و ٢٢).

• تحققت القيامة تأسيساً للكنيسة وإثباتاً لاستمرارها. بقيامته، رُمم المسيح إيمان تلاميذه ومؤيديه، وشجّعهم على الصمود أمام الاضطهادات والاستمرار في إيمانهم. وهكذا كانت قيامته الدافع الأكبر لهم على التبشير.

وبعد، تحققت القيامة لتحقيق لنا نحن اليوم الحياة والحرية والشهادة.

القيامة موضوع شهادة، فالمسيح نفسه حدّد مهمّة تلاميذه، بأنهم شهود، وذلك في خطبته الأخيرة: «وأنتم أيضاً تشهدون، لأنكم معي منذ البدء» (يوحنا ١٥ : ٢٧). فالتلاميذ يمكنهم أن يكونوا شهوداً صادقين، لأنهم عاشوا مع يسوع منذ البداية، واكتسبوا، في ضوء القيامة، فهمًا حقيقيًا لرسالة المسيح، وهم مدعوون بشهادة الروح القدس في داخلهم. لقد اكتسبوا اتصالاً شخصيًا وخبرة مميزة مع الرب، ممّا جعل منهم شهودًا مميزين ينقلون الحقيقة التي سمعوها من فم المعلم نفسه ورأوها في شخصه.

مكث المسيح بعد قيامته أربعين يومًا مع التلاميذ، يظهر لهم ويحدثهم عن «الأمر المختص بملكوت الله» (أعمال ١ : ٣)، ويضع لهم قواعد الإيمان، وينفخ فيهم قائلًا: «خذوا الروح القدس من غفرتم لهم خطاياهم تغفر لهم، ومن أمسكتهم الغفران يُمسك عليهم» (يوحنا ٢٠ : ٢٢ - ٢٣). ثم يعدّهم بحلول الروح القدس عليهم لكي ينالوا قوة، ويكونوا له «شهوداً في أورشليم وكل اليهودية وإلى أقاصي الأرض» (أعمال ١ : ٨). ثم بعد ذلك، يعهد إليهم بالكراسة: «اذهبوا إلى العالم اجمع، وأعلنوا البشارة إلى الخلق أجمعين...» (مرقس ١٦ : ١٥). «اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم، وعمدوهم باسم الآب والابن والروح القدس... وعلموهم أن يحفظوا جميع ما أوصيتكم به. وها أنا معكم كل الأيام وإلى انقضاء الدهر» (متى ٢٨ : ١٩-٢٠).

• *la résurrection s'est réalisée, car lui-même rendit la vie à des morts.*

Lui qui a rendu à la vie la fille de Jaïros, le fils de la veuve de Naïn et Lazare, lui serait-il difficile de se ressusciter ? Ces versets messianiques témoignent de Jésus et de son pouvoir sur la vie et la mort, tout comme Dieu. C'est pour servir «*à la gloire de Dieu et la glorification du Fils Unique*» (Jean 11: 4 et 40) que le dernier miracle (celui de Lazare) fut réalisé avant même la Passion de Jésus et confirmer de ce fait la victoire sur la mort: «*Mort, où est ta victoire ? Mort, où est ton aiguillon ?*» (1 Corinthiens 15 :55).

• *la résurrection s'est réalisée afin que le Christ soit le premier des vainqueurs.*

L'apôtre Paul le dit : «*Christ est ressuscité des morts, prémices de ceux qui sont morts ... comme, tous meurent en Adam, en Christ tous recevront la vie...*» (1 Corinthiens 15: 20 et 22).

• *la résurrection s'est réalisée pour établir l'Église et assurer sa continuité.*

En sa Résurrection, le Christ a rétabli la foi de ses disciples et de ses fidèles. Il les a encouragés à résister à la persécution, à persévérer dans leur foi et à en témoigner.

En fait, la résurrection a donné un sens à notre vie, notre liberté et notre témoignage.

Le chrétien se doit d'être un témoin de la résurrection de Jésus. Le Christ lui-même a identifié la mission de ses disciples dans son dernier sermon: «*Et à votre tour, vous me rendrez témoignage, parce que vous êtes avec moi dès le commencement*» (Jean 15/27). Ceux-ci peuvent donc être des témoins honnêtes parce qu'ils ont vécu avec Jésus dès le début et ont acquis, à la lumière de la résurrection, une réelle compréhension du message du Christ et sont inspirés par l'Esprit Saint qui est en eux.

Après sa Passion, le Christ s'est présenté vivant à ses disciples et cela pendant quarante jours et les a entretenus du «*Règne de Dieu*» (Actes 1: 3). Il leur a prescrit les règles de la foi et leur a insufflé l'Esprit Saint en disant: «*Recevez l'Esprit Saint ; ceux à qui vous remettrez les péchés, ils leur seront remis. Ceux à qui vous les retiendrez, ils leur seront retenus*» (Jean 20: 23). Il les a préparés par l'Esprit Saint à être des «*témoins à Jérusalem, dans toute la Judée et la Samarie, et jusqu'aux extrémités de la terre*» (Actes 1: 8). Il leur a confié la proclamation de la Bonne Nouvelle: «*Allez par le monde entier, proclamez l'Évangile à toutes les créatures ...*» (Marc 16: 15). «*Allez donc : de toutes les nations faites des disciples, les*

وتستمر قيامة الرب اليوم لأن كل واحد منا رسول وشاهد...

إن الشهادة للقيامة هي إعلان حياة ودعوة الى الرجاء، تفتح لنا طريقاً جديداً لفهم الوجود الإنساني ومستقبل العالم. إنها تؤكد ان الحياة الحقيقية هي في اتباع المسيح والسير معه، كل يوم، حتى اليوم الأخير. كذلك، تنير قيامة المسيح دعوة كل مؤمن وترشده في سبيل الشهادة بالكلمة والعمل، وهي تتطلب من الشاهد حسن المعرفة والاطلاع لما يشهد له، والامتلاء من الروح القدس، والتجرد والصدق على مثال المعلم الإلهي: «لقد جعلتُ لكم من نفسي قدوة...» (يوحنا ١٣: ١٥).

لقد جسّد المسيح شهادته بالفعل. وعدّد من بين الشهادات التي تشهد له، شهادة الأعمال: «أعمالي التي أعطاني الآب أن أعملها، هي تشهد لي بأن الآب أرسلني» (يوحنا ٥: ٣٦)، حتى أنجز ذلك نهائياً على الصليب حيث «تم كل شيء». على مثال ذلك، تستلزم الشهادة الإتحاد بيسوع إيماناً تسمح للشاهد بإنجاز أعمال تشبه أعمال المسيح و«... حتى أعظم منها» (يوحنا ١٤: ١٢).

إن لنا في من سبقنا من القديسين خير «شهود على قيامة الرب». وحده الاختبار الشخصي للمسيح القائم من الموت واللقاء به يحوّل حياتنا، ويمنح إيماننا قوة جديدة.

إني أسأل الله أن تجدد أنوار القيامة حياتكم وتشع من خلالكم. هُزم الموت! وما دماء المسيحيين المسفوكة في جميع أنحاء العالم وخاصة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا إلا مصدر رجاء كبير. إن استشهاد المسيحيين مؤخراً في مصر لشهادة عظيمة.

الى جانب جميع الذين يتألمون من اجل ايمانهم سنبقى شهوداً للمسيح القائم من الموت، شهود المحبة والفرح والسلام.

baptisant au nom du Père et du Fils et du Saint Esprit... leur apprenant à garder tout ce que je vous ai prescrit. Et moi, je suis avec vous tous les jours jusqu'à la fin des temps» (Matthieu 28 : 19, 20).

Aujourd'hui, la résurrection du Seigneur se poursuit parce que chacun d'entre nous est apôtre et témoin ...

Témoigner de la résurrection est une déclaration de vie et une invitation à l'espérance. Pour mieux comprendre l'existence humaine et l'avenir du monde, il faudrait suivre le Christ et marcher avec lui à chaque instant et jusqu'au dernier jour.

La résurrection du Christ illumine la vocation de tout croyant et le guide vers le témoignage par la parole et l'action. Elle nécessite du témoin une bonne connaissance de ce dont il témoigne, la plénitude de l'Esprit Saint, l'impartialité et l'honnêteté et cela à l'exemple du Maître divin: « *car c'est un exemple que je vous ai donné : ce que j'ai fait pour vous, faites-le vous aussi* » (Jean 13: 15).

Le Christ a accompli son témoignage par l'action et ses oeuvres en sont la preuve : « *Ce sont les oeuvres que le Père m'a données à accomplir, je les fais et ce sont elles qui portent à mon sujet témoignage que le Père m'a envoyé* » (Jean 5: 36). Et c'est sur la croix, que « *tout fut accompli* ».

Unis à Jésus, affermis dans notre foi, nous pouvons réaliser des oeuvres qui ressemblent à celles du christ et « *... même beaucoup plus* » (Jean 14: 12).

Les saints qui nous ont précédés sont les meilleurs « témoins de la résurrection du Seigneur ». Seule l'expérience personnelle et la rencontre du Christ Ressuscité peuvent transformer nos vies et nous ancrer dans notre foi.

Que la lumière de la résurrection renouvelle votre vie et rayonne autour de vous. La mort est vaincue et le sang des chrétiens versé partout dans le monde, particulièrement au Moyen Orient et en Afrique du Nord ne peut être que porteur d'une grande espérance. Le martyr des chrétiens d'Égypte récemment en est un grand témoignage.

Solidaires avec tous ceux qui souffrent pour leur foi nous resterons des témoins du Christ ressuscité, des témoins de l'Amour, de la joie et de la paix.

Jésus est Ressuscité...Il est vraiment Ressuscité !

+ Paul-Marwan TABET
Évêque

المسيح قام... حقاً قام!

+ بول - مروان تابت
مطران كندا للموارنة